

## ARBEITET DER SCHNELLSTE GRAFIKER DER WELT FÜR MICHELIN?

*Kunden für Mediendienstleistungen wollen Spezialisten, die Hand in Hand zusammenarbeiten. Diesem Anspruch trägt die Karlsruher Agentur für Medien DER PUNKT seit Jahren konsequent Rechnung. Für den Reifen-Konzern Michelin wurde eine automatisierte Erstellung für Reifen-Broschüren entwickelt.*

Für die Werbeagentur SALT: und ihren Kunden, die Karlsruher Niederlassung des französischen Reifen-Konzerns Michelin, hat DER PUNKT eine integrierte Lösung zur automatisierten Erstellung komplexer Tabellen in Reifen-Broschüren entwickelt.

### Die Herausforderung

Die Zeitabstände zwischen der Informationsgenerierung und der anschließenden Verarbeitung in Druckdokumenten werden immer kürzer. Der Qualitätsanspruch verringert sich jedoch nicht: Auch bei eiligen Produktionen müssen fehlerfreie Ergebnisse geliefert werden. Eine große Herausforderung, die nur durch ein weitestgehend automatisiertes System bewältigt werden kann. Die Zielsetzung: Daten sollten aus dem im Office-Bereich gebräuchlichen Microsoft-Excel-Format in Adobe InDesign CS2 überführt werden und dabei in komplexe, datenabhängige Tabellen-Templates einfließen.

### Der Gegenstand

Der Projektgegenstand für DER PUNKT waren die jährlich neu aufgelegten „Kalkulationsbasis“-Broschüren der Reifenmarken Michelin, Kleber und BF Goodrich. Sie enthalten das jeweils aktuelle Reifenprogramm mit Angaben zur Dimension, der Betriebskennung, der Profilart, der EAN-Nummer, dem Händler-Einkaufspreis sowie möglichen zusätzlichen Bemerkungen und Merkmalen.

### Die Herangehensweise

Zur Prüfung, Validierung und Restrukturierung der Daten wurden diese zunächst als einfache, durch Komma getrennte Datensätze im csv-Format gespeichert und dann mit einer individuellen Konverter-Software bearbeitet. Um die zahlreichen Gestaltungsvarianten in einer Tabelle den jeweiligen Daten zuordnen zu können, musste eine eindeutige Datenstruktur gefunden werden. Die eingehenden Datensätze wurden ent-

sprechend umgestellt. Dabei wurden sie auf Plausibilität geprüft und nach einer Vielzahl von Regeln validiert. Die vom Konverter bereitgestellten strukturierten Daten konnten nun mittels der Third-Party-Plug-Ins „Pagination“ und „Easy Catalogue“ von Adobe InDesign CS2 verarbeitet werden.

### Die Lösung

Das Datenansichts-Panel des „Easy Catalogue“-Plug-Ins ermöglicht nach dem Import der jeweiligen Daten die spezifische Auswahl von Teilbereichen sowie vielfältige Sortier-Optionen. Sind die entsprechenden Daten ausgewählt, so kann mit der Tabellen-Generierung begonnen werden. Das System setzt die Tabelle jetzt in Abhängigkeit von den enthaltenen Daten: Zellen werden verbunden, Zusatzmerkmale platziert und der Fluss der Tabelle auch über zahlreiche Seiten hinweg realisiert. Dabei erkennt das System beispielsweise, wenn eine neue Produktgruppe in einer ►



Überarbeitung der Quelldaten  
mittels eigener Konverter-Lösung

Importprozess nach Auswahl  
der zu setzenden Daten



eigenen Tabelle beginnt, oder ein Tabellenkopf zur besseren Übersicht erneut auf die nächste Seite gesetzt werden muss. Das Ergebnis sind mit aktuellen Daten befüllte InDesign-Tabellen, die anschließend beliebig weiterverarbeitet werden können. Die Inhalte können zudem per Knopfdruck mit neueren Excel-Dateien abgeglichen werden.

#### **Geschwindigkeit mit System = tadelloses Ergebnis**

Aus manuell gepflegten Excel-Tabellen werden in wenigen Minuten und durch wenige Mausklicks inhaltlich korrekte und gestaltete Tabellen – exakt über viele Seiten verlaufend. Egal, wer auch immer der schnellste Grafiker der Welt ist – dieses System ist deutlich schneller.

#### **Stimmen der Projektbeteiligten:**

##### **SALT: Werbeagentur**

Die SALT: Werbeagentur hat mit der Medienagentur DER PUNKT die Konvertierung von MS-Excel-Tabellen in Adobe InDesign realisiert. Projektgegenstand war die zeitkritische Umsetzung großer Auflagen nationaler und internationaler

Druckerzeugnisse für die Reifenmarken Michelin, Kleber und BF Goodrich. Dank der schnellen und individuellen Lösung von DER PUNKT konnte eine deutliche Zeitersparnis verbunden mit hoher Produktionssicherheit erreicht werden. Axel Schlehuber, Geschäftsführer der SALT: GmbH, zieht Bilanz: „Gerade die hohe Flexibilität und die schnelle Umsetzung eines derart komplexen Konverters hat uns in der Zusammenarbeit mit DER PUNKT begeistert.“

##### **Thomas Appelius, Engelhardt & Bauer Druck- und Verlagsgesellschaft**

„Seit vielen Jahren arbeiten wir als Druckdienstleister für den französischen Reifenkonzern Michelin. Der Druck der Reifen-Broschüre war für uns deshalb ein bekanntes Projekt. Neu waren diesmal jedoch die datenbankgestützt generierten Daten. Begeistert haben wir die hohe Qualität der Druckdaten begutachtet. Die Tabellen der publizierten Objekte waren in Layout und Technik einwandfrei. Der Produktionsprozess verlief wie gewohnt reibungslos, schnell und

professionell. Aufgrund dieser Erfahrungen freuen wir uns auf weitere Projekte, da wir im Rahmen unserer eigenen Akquise-Aktivitäten auch die aus unserer Sicht einmalige Konverterlösung unseren Kunden anbieten werden.“

#### **Fazit**

Die Full-Service-Agentur DER PUNKT implementierte für Michelin eine schlanke und flexible Lösung, die weitgehend auf Standardkomponenten basiert. Die effiziente Zusammenführung der unterschiedlichen Disziplinen aus Gestaltung, Marketingkonzeption, Medienproduktion und Datenbanktechnik ist ein wesentlicher Leistungsaspekt von DER PUNKT. Namhafte Auftraggeber wie die Commerzbank AG, BASF AG, Hubert Burda Medien, Lufthansa AG oder EnBW AG arbeiten in den unterschiedlichen Disziplinen erfolgreich mit der Agentur zusammen.

■ **Jörg Oyen,**  
**Publishing Report**

Auch komplexe Tabellen werden über viele Seiten fehlerfrei gesetzt und umbrochen

